

# ДІЛО

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. ш. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор приймає від 11—12 год. перед-полуднем.  
Рукописи не повертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРІЮ:  
Місячно 8-00 зол.  
Чвертьрічно 18-00 „  
Піврічно 36-00 „  
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Канаді, Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр., Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол., Швейцарії 8 шв. фр., Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Болгарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол. — Зміна адреси і год.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-25.

В СПРАВІ ОГолошень  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

## Вакації у Польщі.

Львів, 30. липня 1931.

Коли на цілому, світі події в останніх тижнях просто перевалювалися, коли відбувалися великі міжнародні конференції, кладено основи під новий міжнародний лад в Європі, а публічна думка західних великодержав була в найвищому ступні зацікавлення тими випадками, раділа ними, хвилювалась або обурювалась — у Польщі панує від тижнів вакаційний настрій. Спершу здавалось навіть, що в цьому році навіть і без огляду на міжнародні події не буде в Польщі місця на офіційній ферії. Бо розпочалося літо під знаком захитаного бюджету й розлучених спроб рятувати його рівновагу негайно і радикально, себто через скреслювання тих позицій, які було найлегше скреслити. Знаємо, як зареагували на ці ошатності заходи польські урядові верстви і пригадуємо собі той шум, який підняла ціла польська преса докола рішення редукуції бюджету на цілого пів мільярда зол. і докола реалізації цієї постанови. Але минуло кілька тижнів і шум цей улягся. Читаючи ріжні відозви урядових організацій не видно, щоби щез першій фермент, викликаний зниженнями платень і масовими редукуваннями посад, а проте не дає він уже знати про себе такими тонами, які лунали на віках у будинку варшавського цирку. Так само трудно казати про якусь поправку економічних відносин у Польщі на підставі виказок тих редукуцій і банкрутств промислових і торговельних підприємств, про які повідомляє щоденна газетна хроніка, яка — особливо в польській опозиційній пресі — займає далеко не останнє місце. А всеж, і тут ця сторінка польського сучасного життя перестала в настроях широкого загалу грати першу скрипку. Щож грає П? Ніщо, — настали такі настрої, які взагалі нічим не переймаються, нічим не хвилюються, нічим не цікавляться. Разом з офіційними феріями президента республіки, голови ради міністрів, міністра військових справ, міністра закордонних справ і мабуть ще якихось членів кабінету — настає і на польській громадсько-політичній вулиці настрій загибів і відпочинку.

Лише тут і там зачувати, що серед тої вакаційної тишини йдуть приготування до нового політичного сезону і що сам такий факт цієї тишини є використовуваний для різних ходів, з яких важко вимірювати, що в них грає більшу гру: особисті амбіції і порахунки чи якісь укриті тактично-політичні мотиви. Маємо на увазі напр. несподівану атаку б. польського прем'єра й міністра закордонних справ й одного з найбільших багатирів Польщі графа Скішинського на сторінках санайційного „Курєрка“ краківського проти особи міністра Залеського й взагалі його закордонної політики, яка — мовляв — зводиться здебільше до кабінетної обсерваторської служби, замість проявляти ініціативу й активність, виборюючи Польщі рівноправне місце серед західних великодержав. Невідомо, як це собі п. Скішинський уявляє, бо поза фразами нічого не каже, а всеж цікавий є сам факт, що санайційний орган з таким легким серцем дає місце для кампанії проти урядуючого міністра закордонних справ! Щось, значить, за кулісами про ці закордонні справи говориться і говориться настільки ріжко, що й можна снувати комбінації аже на тему персональних амій. Чи грає тут роль лише проблема франко-німецьких відносин, чи й відношення до більшовицького союзу — трудно знати, бо все оточує непроглядна занавіс тайни.

Те саме торкається внутрішньої політики. Ніби уряд пригтовується до соймової сесії, але не знає, коли вона буде і чи взагалі скажуть її скорше, ніж це хоче конституційний термін (30. жовтня). Чуємо, що проектується скасування 5-ти воєністів, 30-ти повітів, редукування судного апарату, редукування шкільництва при допомозі переміни вищих типів шкіл на нижчі, врешті введення нових податків (м. і. нового ґрунтового) — а тимчасом про кожну з тих справ, яка кожна окрема має величезне прак-

тичне значіння для усіх мешканців держави, невідомо нічого більше понад поголоски.

Невідомо також, як довго такий вакаційний стан триватиме. Прийшов він несподівано, може й скінчиться якоюсь політичною сензацією. Дехто з польських публіцистів пророкує, що станеться це на цьогорічному зїзді легіоністів у Тарнові (9. серпня) на якому марш. Пілсудський має виголосити велику промову; такі пророцтва, як відомо, в мин. роках не здійснилися. Інші пишуть про якісь великі таємні наради в Піклішках, літній резиденції Пілсудського, інші знову успокоюють нетерпеливих, що політичні ферії в Польщі перед вереснем не

## ЗБІЖЖА І ПАШУ,

дорібок Вашої цілорічної праці  
обезпечайте від огню лише в

## Т-ві Взаїмних Обезпечень „Дністер“

у Львові, вул. Руська ч. 20.

скінчатись. Українці до тих „нетерпеливих“ не належать і про нинішні польські ферії реферуємо лише з диванкарського обов'язку, знаючи, що по суті — перед феріями чи після них у відносинах у Польщі ніяких справді поважних змін не буде.

## Хиби української еміграції в Канаді.

Т-во опіки над українськими імігрантами у Вінніпегу зібрало такі вісти про наших переселенців у Канаді.

В провінції Саскачевані, як і в цілій Канаді, панує безробіття. Уряд заохочує безробітних, щоби поселялися на фермах. Ферми потаніли на половину, але нема гроша, щоби їх купити. В провінції Манітоба нема вже гомстедів (державних безплатних ферм). Останні гомстеди в Манітобі можна було взяти до 1. липня 1930 р. Спровадити тепер до Канади когось зі старого краю дуже трудно; уряд не хоче видавати дозволів на візд навіть нареченим. Між нашими переселенцями є охота приймати канадійське горожанство і багато людей старається про це. Також злізно змагання, щоби спроваджувати до Канади жінок і дітей.

В часах загальної кризи виходять на яву хиби дотеперішнього поселення, господарки і організації. І так недавно їздили канадійські судді оглядати українські околиці, щоби видати свій осуд в справі здобутків і поділу українських фермерів. Вони ствердили, що українські фермери осіли на поганих землях, на яких люди інших народностей не сиділи би ні одного місяця. А українці перебули там десятки літ, бо вони дуже витривалі, трудолюбиві, пильні і невибалгані. Вони будують церкви і мають своїх священників.

Англійські знавці завважили, що українські переселенці вкладають багато труда і кошту в школи. Будують вони і дбають про школи не раз ліпше, як англійці. Канадійським суддям подобався артистичний змисл у українців, а передовсім гостинність — „чим хата багата, тим рада“.

Англійці не є самі гостинні і для того заприймають цю прикмету в других. Наші люди просять зараз до хати, англійці ні. Він зараз питає, чого ви хочете від нього. Наші питають: може молока випете? Англійці про це не питає, коли зайти до його хати. Наша газдина запропонує зараз комісію до комори і отвиреє скриню, щоби поглянути на її річі і подивитися на вишивки, бо чує, що гості цим цікавляться. Цього не зробила би англійка.

Цікаве є порівняння між українськими і англійськими фермерами. І ось: українці дають представлення, концерти — англійці мають більше літературні сходни, або економічні наради; українці якісь містичні; радять, чи є Бог —

англійці радять, де є гроші; українці питають себе часто, яка віра ліпша — англійці порозуміваються, де ліпше продати і купити; українці сперечаються на політичні теми — англійці знають, що мають короля і не потребують цим журитися.

Врешті англійські судді прийшли до переконання, що в Канаді нема мовної проблеми: „no language problem“. Вони були з цього вдоволені, що українці аміють по англійськи і залюбки говорять по англійськи, а передовсім молоді, що виростає: вона дбає про канадійську будучиність.

Канадійські судді здадуть певно рапорт зі своїх помічень канадійському урядові і не буде мати деякий вплив на будучу українську еміграцію до Канади.

Над хибами нашої канадійської іміграції застановляються також наші громадяни в Канаді. І так стверджують вони, що різництво між українцями представляється досить слабо. Обістя без пляну, хата на горбі, нижче стайня, ще нижче керниця і гноївак сливає в керницю. Певно, що в долині вигідніше копати керницю, бо вода ближче, але це не здорово. Один англієць сказав, що дивується, що так мало людей хоруге. В хатах вікна малі, стайня близько, а хаті печуть на сковороді, повітря грієливе, купелі нема, пральні нема, худобу держать нерасову, все одно, чи вішні, чи корови. Це хвости — не раса. Кури так само нерасові, але мішанці. Збіжжа також недобріше. На засів збіжжя не чистять, а плодозміну не розуміють.

До цього недостача всякого бизнесового хисту. Не господарять на прихід, але щоб не дармувати і щоби мати що їсти. Держать худобу, але не випаюють. Не вміють продати тоді, коли ціна найліпша, не шукають найліпшої ціни, хоч бувають і виімки.

Над господарським положенням українських фермерів і над способами піднести їхню господарку застановлялася старшина Т-ва опіки над українськими імігрантами у Вінніпегу. Покищо ухвалено повести пропаганду за хліборобськими кооперативами, за сім'ясько-господарською освітою, за поширення популярних видавництва на англійських зразках. Рішено видати календар Т-ва на 1932 р. та зібрати адреси українських склепарів у Канаді, яких начислюється тепер понад вісімсот.

## Митна і залізнично-тарифова політика та наше хліборобство.

В цьому відділі своєї праці ствердила варшавська хліборобська конференція (гл. останні чотири числа „Діла“) багато цікавого. І так призначивши, що теперішні мита на збіжжя хоронять його перед ввозом чужого товару, конференція робить ряд закидів, а саме 1) що мита на олійні рослини замалі; 2) що не хороняться відповідно краєвих тонців перед конкуренцією чужих; 3) що нема відповідної митної охорони перед чужими конкурентами збіжжя як гречки, проса, куку-

рудзи і риж; 4) що не хорониться належно краєвої продукції ліжничих рослин, грибів сушених, казеїни і шкір. Дальше займаються резолюції питанням про поліпшення митної тарифи та стверджують, що її частинне поправлення урядом дає тільки фрагментарні успіхи та що треба би ввести зовсім нову тарифу в життя, яка дійсно хоронилась хліборобство перед конкуренцією закордону.

Саме в цих резолюціях уявляються віз-



замішання і брак основної лінії в дотеперішній митній і аграрній політиці уряду. Рівночасно говориться про піднесення країної хліборобської продукції і дозволяється на пів дешевих продуктів, що заступають країні (кукурудза, риж). Рівночасно форсується вилучення бобрів і організується експорт вудженини та боконів і рівночасно американський смалець і солонина заливають країні ринки. Це все тому, бо уряд ще й досі не став у ідеї чи стане на становищі, що Польща — це країна аграрна а її хліборобство є найважливішою та основною галузю народнього господарства, яку треба хоронити. Ще й досі у всіх потягненнях уряду пробивається мертворожена ідея „самовистарчального промислу“, яка прийшла не як господарська konieczність, а як тіль пічного думання про цю самовистарчальність в роки війни. А тому й оцей хаос в митній політиці, який ствердила навіть ота ультралиберальна конференція.

Для нас нема двох доріг для митної політики: ми стоїмо ясно на тому, що тільки політика охорони хліборобства, охорона села й українського селянина йде по шляху наших інтересів. Тому не можемо згоджуватися на таку неясну митну політику, як її проводить теперішній уряд, а мусимо вимагати ясної лінії охорони хліборобства. Але мабуть і ухвали конференції не надто зворушать уряд, якого цілі і пляни в дуже часто незрозумілі і загадкові.

В дальших резолюціях висказується конференція за продовженням методи звороту мит на вивезені хліборобські продукти, при чому однак не треба забувати, що навіть при цій коштовній методі 1) хлібороб не багато користає і 2) що навіть при таких піднесеннях цін не покриваються кошти продукції хлібороба. Тому, хоч конференція стверджує, що вищі ставки при звороті мит не під силу теперішньому бюджетові, ми мусимо ствердити, що це було б дуже „під силу“ бюджетові — знанні в ньому непродуктивні позиції, а побільшити суми на піддержання господарських справ.

Дальше стверджується важку правду, що хліборобські продукти, вивезені з Польщі, чимраз тяжче збути, а тому треба би по змозі піддати ревізії деякі торговельні договори і на майбутнє їх відповідно укладати. Та тут знову недоговорення, бож немає торговельного договору без добрих сусідських політичних взаємин; не можна забувати в якомусь краю свої безрогги, збіжжя і яйця, а рівночасно вести проти нього вічно найбільш непереривну пресову кампанію. Колиж кинемо оком довкруги кордонів, то найдемо нині справді мало можливостей для таких господарських взаємин. Справу погіршує ще й те, що й інші краї мусять хоронити свою хліборобську продукцію і тільки добрим політичним приятелям роблять вигоду, купуючи їх продукти. Якраз ця трактатова сторінка політики держави знаходиться в найнеумішному стані: з Німеччиною і Литвою — ніякого торговельного договору, з РСР —

торговельний рух мінімальний, а до того страх перед дампінгом, ЧСР — хоронить сама своя хліборобство і обмежила майже цілком півні з Польщі, Румунія — сама наскрізь аграрна країна, яка не експортує до Польщі хліборобські продукти. Вихід — це вихід на західні кордони краю, але ніякі знаки на землі і небі не обіцяють тут змін.

В справах залізнично-тарифових прийняла конференція низку постанов про евентуальні зміни теперішніх тарифових принципів, при чому вирішено підкреслила, що залізничні оплати за перевіз хліборобських продуктів є супроти спадку їх цін розмірно дуже високі та що тому цей перевіз часто не виплачується. Від нас додамо, що правдивість цього твердження доказує факт, що сильно впало користування вагонами і що люди повернули до перевезення крामу возами навіть на дальші віддалі; супроти подешевіння сільських фірманок це краще поплачує, ніж залізниця.

З усього цього видно, що аграрна політика

У нервово недужих і терплячих психічно загально ділаюча природна гірка вода „Franciszka Józefa“ причиняється до доброго травлення, для їм спокійний, вільний від тяжких думок сон.

уряду йтиме дальше старими шляхами, що вона і дальше не буде брати під увагу нашого господарського розвитку. Боляй досі нема признак на зміну цієї засадничої лінії в політиці уряду. Тому і з нашої сторони не можна йти на ніщо інше, як лише скріплювати власні економічні установи, держатися гасла власних сил, заступати по змозі брак капіталів організованістю та „перодержувати“.

Може при твердій видержливості нашого хлібороба покажеться майбутність для нашого господарського життя кращою, ніж тверда теперішність. *Інж. Ваген Храпливий.*

## 3 волинської хроніки.

**Градоби́ття.** До того, що вже було подано в „Ділі“ про градоби́ття на Волині, треба додати слідує: Найбільше потерпіли повіті лучський і дубенський. Триразове градоби́ття на Луччині впродовж місяця спричинило шкоди на суму понад мільон золотих. У лучському повіті вибито посіви головним чином у південній, найбільш культурній частині, а саме у волостях: чаруківській, княгининській, полонківській, піддубецькій, киверецькій, рожищській і сильненській. В дубенському повіті потерпіли волості борецька, ярославська й інші. В деяких селах наші селяни-хлібороби втратили до 95 відсотків урожаю. Градоби́ття останнього часу захопило на полях лише пшеницю й ярі посіви. Знищені садки й городи. Вага граду в Піддубцях доходила до кількох сот грамів. В одного господаря град обернувся дах у діраве решето. Значній частині господарів загрожувє голод. Зерна на насіння не вистарчить. Наслідки будуть такі, що наші сільські організації підпадуть. Воевідський уряд внаслідок цього з фонду міністерства праці й опіки суспільної тисячу зол. на одноразову допомогу, але це краплина в морі. Необхідно відложити сплату всіх позичок і зредукувати податки. Перелякани селяни поспішили жати неарілу ярину, побоюючись нового градоби́ття.

**Ще одна хуртовина.** Над Ковлем пройшла страшна хуртовина, яка в сусідньому селі Біліні викликала пожежу від удару грому. А над Рафалівкою пройшла хуртовина з градом, що знищив багато засівів, і позривала мости на річках.

**Пожежі.** Реєструємо дві великі пожежі, які сталися внаслідок того, що батьки залишили в хаті без догляду малих дітей, які бавились вогнем чи сірниками і підпалили хати. Одна пожежа сталася в с. Вінцентівці на Креманеччині, де згорі-

ло 24 господарств. Друга в с. Зальні на Косто-пільщині, де пішло з димом 74 хати й 80 клунь.

**Господарська нарада.** 16. липня відбулася в Луцьку під головуванням голови скарбової палати господарська нарада представників різних польських організацій. Нарада ствердила погіршення економічного положення Волині й пониження платничої здібності населення.

**Взаємодопомога.** При філії „Сільського Господаря“ в Луцьку повстали дві секції: плекання й охорони тварини та плекання й охорони рослин. Перша секція організує допоміжний фонд на випадок загибелі худоби членів філії: власні корови має покищо одержувати не менше 100 зол. допомоги. Друга секція організує збіжжєвий фонд на допомогу тим членам, які матимуть шкоди від градоби́ття. Вільні запаси цього фонду будуть видавати позичково на посів тим, які потерпіли від градоби́ття й взагалі яким бракуватиме зерна на насіння.

**Збіжжєвики рухаються.** Торговці збіжжєм на Волині вживають заходів до зорганізування в Луцьку чи Рівному збіжжєвої біржі. Тенденція загально ясна.

**Редукція каси хорих.** У ковельській касі хорих виповіджено посаду всім урядовцям.

**Погодоска.** В Луцьку ходять погодоски, що тут має бути зліквідований відділ Рільного Банку.

**Живий кредит.** Поміщики Волині дістали від уряду 350 тисяч зол. так званого „живого кредиту“.

**Розкопали могилу.** Віят гміни Ярославичі наказав розкопати братську могилу воєнків з часів козацьких війн (біля села Варсунь), а землі вжити на направлення дороги.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ 3 ДНЯ 2. СЕРПНЯ 1931.

І. КЕДРИН

## Книжка великої вартости.

(Олекса Кузьма: „ЛИСТОПАДОВІ ДНІ 1918 Р.“, вел. 8°, стор. 444, з численними ілюстраціями і шпідками. Львів 1931, накладом автора.)

Українська визвольницька література розростається шир і глиб. До першої категорії належать твори, в яких переважав белетристичний елемент, — до другої категорії все те, в чому скритий поважний історичний матеріал. Поклик, який розлягся кілька літ тому, — списувати власне пережите в недавньому минулому й турботливо збирати все, що могло б причинитися до його всестороннього з'ясування, не пролунав без відгуків. Коли хочемо бути щирими — чимало з того, що за останнє десятиліття появилось друком до історії українських визвольницьких змагань, не є творами ані високої літературної вартости, ані теж наукової. Чимало споминів-оповідань, повістей та всьляких причинків побачило деякий світ лише завдяки непереривчистості видання, які бачили перед собою лише великий аріст зацікавлення недавньою рідною бувальщиною серед громадянства і бажали зацікавлення не заспокоїти більше скількистю, ніж якістю.

А проте від часу до часу появляється якийсь спомин, який брошура чи більший твір, який кидає яскраве світло на цілі сторінки затьмареної досі української історії, та має значіння твору, якого не посоромився би ніякий західно-європейський книжковий ринок, просто залитий книжками воєнно-історичного характеру. І щораз менше таких неясних сторінок українського визвольницького зриву з літ 1917—21, щораз менше бракуєчих зв'язів у ланцюгу подій, докладно їх учасниками та глядачами описаних і критично проаналізованих. Правда, все ще не маємо загальної методичної історії української револю-

ції, не маємо історії галицьких Українських Січових Стрільців, ані наддніпрянських Січових Стрільців; нема ще історії Галицької Армії, ані теж дипломатичних закордонних заходів, цікавих стільки моментами, що досі невідомі широкому загалові. Але з кожним роком реєстр тих бракуєчих творів меншає.

Ось маємо перед собою твір, якого вартість просто неоцінена. Маємо перед собою цілу і повну історію кривавої трьох-тижневої кампанії за Львів в історичному 1918 року, з переглядом усіх найважливіших тодішніх політичних актів і цілого тодішнього політичного становища в краю, та зі з'ясуванням підкладу, на якому сам переворот зійшовся і наслідком якого прийняв свій піанішій напрям. Автор є б. член Начальної Команди Галицької Армії, який був при її народинах, перерізав з нею визвольну війну по цей і той бік Збруча, та асистував при сумному акті її ліквідації у Києві. Користувався при тій своїй праці документарним матеріалом, доповненим і перевіреном на всіх буквально найбільш істотних українських і польських публікаціях про той період часу. В той спосіб повстав твір кількості праці, викінчений в усіх деталях, суцільний, систематичний оброблений, відповідаючий цілком науковому підходові з поглядом хронологічного порядку подій та їх прагматичного зв'язку та одночасно так барвисто написаний, що читається його наче роман, повний героїських подвигів, хвилюючий трагічними конфліктами і — сумний, безкрайно сумний описом зусиль, змарнованих з власної вини.

Але автор, це не лише військова людина і не лише талановитий оповідач. Будучи одним із найстаріших українських сучасних журналістів, Олекса Кузьма підходить до історичної події, яку описує, як її активний учасник, — також з поглядом громадянського діяча і національного політика. Однак не має в ньому ніякої односторонньої, політичної тенденції. Ціль його одна: дати книжку, з якої можна би наче у казковому дзер-

калі пізнати не лише зовнішні випадки, але й їх внутрішні спонуки та виснути з них моральний сенс. На книжці „Листопадові дні“ О. Кузьми, можна би написати, як мотто, коротко у двох словах: „Пізнай себе“.

Пізнаючи себе в історії листопадових днів український читач надармо буде дошукуватися під своєю адресою компліментів. Немає в „Листопадових днях“ глибокої творчої толішньої української історії, але є щось більше і щось цінніше: строга, суворая правда. І тому вчитав читач поруч з безміром героїства безіменного стрільця і рядового старшини — безмір безладдя, неадарности, байдужности, легководности та жахливого браку організаційного хисту відповідальних осіб. Розбиваючи не одну сусідську легенду незбитими доказами цифер і фактів, автор безощадно розбиває теж власні легенди, будовані на сляпавому сентименті та але арозумілому романтизмі, який, прикриваючи серпанком зробилені промахи, чи недуги національної владі, — не дозволяє їх перевірявати, направляти і лікувати.

Знаючи, що воно неодному українському читачеві може не сподобатися, коли так безпардонно вириває його з приємної омани самоодорачії, автор має поважні сумніви перед випуском своєї книжки на світ. Однак добре радили йому ті, які казали не чекати, поки щораз дальша віддал від листопадових днів скаже відноситися до них з більшим спокоєм і рівновагою духа, як до чогось, що і завжди близьке та рідне, а всеж — всеж припорочене пороком років. Бо ось нині, за свіжої ще пам'яті, книжка О. Кузьми безумовно викличе широкі відгуки, — і по українському і по польському боці. Можливо, що не одну подробицю будуть люди оспарювати, що будуть вести цілі дискусії на тему правильности оцінки, яку подає автор, — але все воно ще дужче причиниться до з'ясування того історичного часу і ще дужче підкреслить вартість цієї книжки, роблячи її осередком уваги всіх тих, які вважають гідною уваги велику подію листопадових днів.







„Ой не ходи Грицю“, „Ой ходила дівчина беріжком“, „Кину кужіль“ (у москалів — „Скіну кожух“) і, розуміється, „Гречаники“. Пісні були поділені на два потурі, але не відчувалося в них природного переходу від одної пісні до другої. З пісні до пісні не переходилося шляхом модуляції, а нову пісню зразу вводилося в тонацію останньої, або переходилося відразу шляхом спорідненості тонацій, що, розуміється, не завжди можливо. Характер виконання, як з боку темпо так і тонацій частково відходив від дійсності. Так — „Як до тебе ходити“ — пісня, якої навіть титул у формі питання, проспівана в сірому, безнадійному „моль“ в найповільнішому темпі. Мабуть тому, що в хорі співавали росіяни, німці й українці, дикція не могла бути доброю. Диригент, як видно, до виконання підходив зі зрозумінням діла, але не міг з якихось причин довести до бажаного вислідку. Диригував хором п. Нечипор (росіянин). Публічні хор сподобався. Танок зробив теж відповідне враження.

Важкіша річ — уклад програми. Про саму цю програму і її якість важко мати кілька думок. Програма не витримувала ніякої критики! Дивуватись диригентові не можна, він — чужинець, а пісні, співані на академії, він уважав українськими (читай малоросійськими!). Алеж, смію думати, що співаки-українці мусіли вже знати, що „Гречаники“ з „гречської муки“, як заспівувалося на концерті, і ін. пісні, про які пораб бодай на деякий час вже призабути, звичайна собі „малоросійщина“. Вони так зіпсовані московськими хорами, особливо за кордоном, що частенько їх і пізнати тяжко. Вони були і тепер є необхідною частиною програми російських концертів, на яких співають і „малоросійські пісні“. „Малоросійство“ в пісні є штучне засмічення її чужими, в більшості московськими елементами. Все це проявляється в кожному відруху співання тих пісень, що відбилось і на описаній академії у несприятливих для нашої пісні: ритмі, темпі і манірі виконання.

Будучи враженим несподіваною програмою (концерту) виступу українських робітничих „олімпійців“ на академії, зі смутком вертали до дому українці. При тій нагоді знову виринула рефлексія: чому нема у Відні постійної співочої організації. Колиб існував у Відні гарний хор — можна би було „випозити“ його й українським соціалістам з мотивів національного пристрасті, щоби не соромитися за свої виступи перед чужинцями.

П. Кирик.

28. VII. 1931. Відень.

## При зміні адреси просимо подавати й стару адресу.

Зміна адреси 1 зол. Можна прислати поштовими марками.

мі нашого шкільного та домашнього виховання це-ж найсильніші спонуки нашого світогляду та найтривкіші залицішки нашої психіки. А проте наша галицька література проходить і проходить мимо польської не маючи сил навіть відзеркалювати її тіні.

Був мент після війни, коли, здавалось, бодай частині інтелігенції заступить німецьку та польську книжку — російська. Тисячі галичан вивчали російську мову підчас війни, а з нею повіяло у наших розмовах ширшими овидами. Хоча би для очищення нашої мови з сотень довголітніх москалів, які плекались у Галичині у аздрій нетямущості — знайомість російської мови стала дорожньою зброєю, що лишилась нам із війни. Та разом з напруженими політичними взаєминами Польщі зі СРСР ще-зда з нашого овида російська книжка та радянська українська.

Працюємо так, немов би кожне питання вирішало в нас уперше як в єдинім-самодостатнім світі, що не потребує прирівнювати своїх намагань і довершень з тим, що є поза нами. У літературній і критичній праці повторяємо одну з найбільше неграмотних схем думання, звеличану роками нашої воєнної закордонної політики славою — „орієнтацію на власні сили“. Нині, коли наймогутніші народи роблять великі зусилля, щоби піддержати звязки з близькими та далекими сусідами, почувачи, що такі взаємини є одною з необхідних умовин культурного розвитку народу, ми плекаємо в собі черепашу гордість.

## Свята „Рідної Школи“.

Клішівна, пов. Рогатин.

Дня 19-го липня ц. р. відбулося ювілейне свято „Рідної Школи“ в селі Клішівні, рогатинського повіту. Свято започаткував місцевий парох, о. Мих. Постригач, в церкві відповідною проповіддю і збіркою на „Рідну Школу“. Продовження свята відбулося в домі чистальні „Просвіти“, де влаштовано ювілейний концерт. На програмі концерту зложилися такі точки: гимн „Рідної Школи“, святочна промова, народні пісні й деклямації. Святочну промову виголосив делегат Повіт. Кружка „Р. Ш.“ п. Микола Воднос. Співав мішаний хор чистальні „Просвіти“ з Підгороддя під орудою п. Зенона Кінасевича. Піднести слід, що диригент не жалував труду й вишколив хор так, що може сміливо виступати з ним і на міській сцені. Гарне враження зробило слово до приватних співгромадян начальника громади п. Івана Гульки. В простих, але ширих словах підніс він вагу „Рідної Школи“, взивав жіноцтво, щоби виховувало свої діти на свідомих громадян та зазначив, що кожна українська хата повинна стати рідною школою. Наприкінці забрав слово о. Постригач і гарячими словами заохочував наряд до дрібної, але масової жертвенності на „Рідну Школу“ та зложив ширю подяку делегатові і членам хору з Підгороддя та їх енергійному диригентові. Признання належить підгороддянському хорові, який не жалув труду і спішить від села до села з хорівими продукціями на ювілейні свята „Рідної Школи“. Щодо самого села Клішівні, то слід піднести, що це село мале, положене між лісами в глухій закутку, але може послужити приміром деяким великим підміським громадам, які для народньої справи нічого або майже нічого не роблять. Та вже найбільше може подобатися те, що парох, начальник громади, чистальня, кооператива і кружок „Р. Ш.“ йдуть рука в руку і в єдності працюють для піднесення громади. І ту єдність села Клішівні можна поставити приміром для тих громад, де роздор і міжпартійні усобиці нівечать усі змагання до праці й поступу. Дохід із свята в сумі 24 зол. передав начальник громади на „Рідну Школу“.

## Образлива „Хвіля“.

Львівська „Хвіля“ страшенно обурилася і образилася, що „Діло“ зважалося видрукувати уваги одного українського туриста про жидівських прогульковців, які засмічують гуцульські гори та поведуться всупереч примітивним правилам туристики. Такі уваги „Хвіля“ чомусь вважає „антижидівською екстратурою“, при чому — це вже зовсім незрозуміло! — генералізує такі псевдо — „екстратури“ на кожний вакаційний час: ніби хтось спеціально використовує відпустки „корманців газети“ для антисемітських виступів. Для більшої авторитетності цього закиду — „Хвіля“ вказує на вчорашній веселий фейлетон п. н. „Ойс шмедрес“, при чому, сильно схвилювано, зовсім уже зається.

Весь той гнів і ціла образа зовсім не на місці. Ніяких „антисемітських екстратур“ „Діло“ не робило й не робить ані зимою ані літом, але не можемо триматися засади, що до всього, що жидівське, треба ставитись зі сліпою адорацією, яка навіть не дозволяє критикувати поведінки жидівських пластунів (шомрів) підчас гірських прогульок. Цікаве теж відношення до всіх, хто дозволить собі зробити якийсь жидівський дотеп. Жид Хенкін народився і то інколи цілком грубо. — Українські пісні й ніхто з цього приводу ані „Хвілі“ не лаяв, ані на всіх жидів не ремствував, ані самого Хенкіна не зараховував до українофобів. Усі польські кабарекові театри, всі ті „Кві про Каю“, „Морські Ока“ і т. д. переповнені жидами, які три четвертини репертуару спирають на карикатуризування жидівських типів, кепкують собі зі жидівських звичаїв і мови, і взагалі жиди є там предметом вічних і постійних жартів. І це все в порядку. Але коли „Діло“ видрукує невинну, позбавлену усяких образливих національних тенденцій гумореску — зараз є крик, що це і „протижидівська екстратура“, і союз з польськими єндекамі і мало-що не накликування до жидівських погромів!

Чутливість і вразливість пп. редакторів „Хвілі“ повинна мати теж свої межі, на сторінці яких повинна стояти бодай мінімальна об'єктивність.

Дайте моральну й матеріальну поміч тим, котрі впали жертвою найвишого громадянського обов'язку!

**ЖАДАЙТЕ**  
французьких паперів  
ДО КУРЕННЯ. **JOB**

## Замахи на румунських залізничниках.

Намірений захват на двірський поїзд із Синаї, що віз весільних гостей з приводу вінчання княжни Ілани, викликав у Румунії велике враження. Сигуранца розвела широке слідство й арештувала понад 100 осіб. Слідство виявило, що динаміт поклали спеціалісти і що могла наступити одна з найбільших катастроф, якби не були усунути завчасу динаміт. Кажуть, що до виконання замаху прийшли терористи з Москви.

Влада відкрила ще й інші намірені замаху і в цім напрямі ведеться слідство. На станції Букарешт-Марфурі, де закладаються багато товару, експлуатувала більша кількість динаміту. Частина товарів зайнялася. Між робітниками повстала паніка й вони потікали на всі вітри. Лише випадково не було людських жертв. Сигуранца приарештувала таки зараз на станції кількох підозрілих.

Дальше сконфіскувала сигуранца велику кількість маніфестів, що були призначені для роздачі між залізничних робітників. Маніфести заохочували до революції 1. серпня.

Недалеко Яс-Чура наїшли на залізничні шляхи динаміт. Товарний поїзд, що наїхав на динаміт, мусів застановитися. Лocomотива поїзду ушкоджена. На шляху 200 метрів шия повиривані. Тепер напружують дорогу. Недалеко Романківці наїшли на шинах сліди динаміту. Пять вагонів вискочило з шин.

На основі цих стверджень наказала генеральна дирекція залізниць контролю поїздів при від'їзді з кожної станції. Також будуть переводити щоденно контролю товарних магазинів.

## ОСТАННІ ВІСТІ

### ГРАБУНКОВИЙ НАПАД НА ПОШТОВИЙ АМБУЛЯНС.

З Перемишля повідомляють, що в п'ятницю 31. липня ц. р. сімох невідомих бандитів напало на поштовий амбулянс, який їхав з Перемишля до Бірчі та віз зі собою 18.000 зол. Напасники вибігли з ліса, недалеко від містечка Бірчі і влучними стрілами збили постерункового Яна Гібчинського, який конвоював поштовий амбулянс та поранили візника Яна Секелу. Але надіжджаюче авто з Бірчі і рішуча постава візника сполошили бандитів, які забрали лише вартостеві пересилки, а мішочка з грішми не встигли забрати. На місце нападу виїхали негайно з Перемишля староста Міхаловський, повітовий командант поліції Моріц, начальник слідчого уряду Оленкевич і директор пошти Сальц. Доходження виявили, що напад мав грабункове підложе. Негайно заряджено облаву за напасниками на терені перемишського і добромільського повітів. Стверджено, що поштовий амбулянс віз зі собою 40.000 зол., але по дорозі залишив понад 20.000 зол. в Крasicьині. Раненого візника перевезено до шпиталю в Перемишлі.

### ГРАБУНКОВИЙ НАПАД НА ЛИСТОНОША.

В п'ятницю 31. липня ц. р. напало двоє бандитів на листоношу з поштової агенції в Пинині, в хвилині переправи через Сян, як цей вертав з пошти з Ніска. Один з напасників був замаскований і цей виравав листоношові поштову торбу, в якій було 4.500 зол. і грошовий лист на 50 франків та інші вартостеві пересилки. Доходження виявили, що напад мав теж грабунковий характер.

### ГРАБУНКОВИЙ НАПАД НА БАНК У БОРИСЛАВІ.

В п'ятницю 31. липня ц. р. напало трьох бандитів в білий день, бо біля 2. год. пополудні, на „Банк Людови“ в Бориславі, який міститься в поштовім будинку на Волянці. Бандити стероризували урядовця банку Гершдерфера і вогноного Баяйберга та зрабували готівкою 755 зол. і векселі на суму понад 20.000 зол. Бандитів дотепер не вдалося зловити.

### КОМУНІСТИЧНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ В СТАНИСЛАВІ.

В четвер 30. липня ц. р. ввечером біля 30 комуністів уладили демонстрації недалеко кошарів 6. полку вуланів та поводитися супроти них визиваючо, вигукуючи протидержавні оклики. Вулані розігнали демонстрантів, які віддали до них два революверні стріли і кількох демонстрантів побили з 12 придержали та віддали поліції.



## МІКОЛА ГАНКЕВИЧ,

визначний соціалістичний теоретик і письменник, оснуйтець Української Соціал-Демократичної Партії, в часі війни член Президії Загальної Української Ради — помер дня 31-го. липня ц. р. в Санаторії в Шкві. Похорон відбудеться у Львові. — Ширшу згадку про Покійного подамо в чергових числах.

## Мусоліні про б'льшовизм.

Паризький тижневик „Les Annales“ приніс статтю Мусоліні про б'льшовицьку небезпеку. На думку фашистського вождя Європа захищена у своїх основах і загрожена поважною небезпечкою. Агітація і загальна нуджа в найкращим ґрунтом для розвитку б'льшовицьких бацилів. Якщо ті бації перейдуть Вислу, опісля Рен, загрожаять Європі в цілому світові. Годі тепер гаятись; слід негайно ваятись до лічення засобами, які будуть безуспішні, коли пацієнт лежатиме в могилі. В справі тих ліків Мусоліні каже: Предложення Гувера відкрило дорогу. Якщо воно буде переведене в життя, то природні політичні середники, які слід припорочити, забезпечать світові мир на 10 літ. Радянщина сповсю п'ятиліткою випередила Європу. Світ осягне такий самий успіх, якщо забезпечить на 10 літ мир. Тому конференція задля розбродження, яку скликано до Женевы на 2. лютого 1932 р. має першорядне значіння. В гру входить не тільки Союз Народів, але доля всього людства. Своєю статтю Мусоліні кінчить словами, що 1932 рік рішатиме про нашу дальшу долю, добру або лиху. Стоїмо перед дилемою: або відродження або загибель нашої цивілізації.

## НОВИНКИ

— Т-во У. С. Л. П. „Основа“ у Львові улаштує в часі від 7. VIII. — 15. IX 1931 р. заповіданий підготовчий курс до вступних іспитів на львівську Політехніку зі слідуючих предметів: математика, начеркова геометрія, фізика, хемія і рисунки для всіх видів. Оплата з гори, по 15 зол. від предмету. Зголошені курсанти являться дня 6. VIII. 1931 р. в 1. год. в полудне в домівці Т-ва „Основа“ (Академічний Дім), вул. Супінського ч. 21. Поїзд трамваем з головного двірця ч. 11 або 15). Додаткові зголошення приймається виїмково по день початку курсу (поштою або особисто в урядових годинах шодня від 1—2 год. в полудне). Курсанти можуть замешкати в Академічному Домі за оплатою 10 зол. місячно. Постіль (без сінника) привезти зі собою. 123 2—2

— Редакційні вісти. З днем 1. серпня повернув з відпустки і перейняв провід редакції „Діла“ гол. ред. Василь Мудрий. На одномісячну відпустку виїхали члени редакції І. Кедрин і д-р І. Німчук. Вони просять не надсилати на їх імена ніяких редакційних матеріалів, лише адресувати їх на руки головного редактора або просто для Редакції.

— Вистава образів, відкрита на площі Східних Торгов у Львові заходом Т-ва прихильників мистецтва, користується великою фреквенцією. Побіч експонатів інституту пропаганди штуки, що гуртує біля себе визначних мистців, графіки, тканини і кераміки, дає збірну виставу Ізавського, Геца і Бировича, а також фотографії. Вистава буде закрита 2. серпня ц. р.

— Проти надмірних податків. На загальних зборах союзу кінотестрів львівського воєводства ухвалено протест проти надмірного податкового обтяження кінових підприємств у Львові. Коли в інших воєводських містах обнижено цей податок на літні місяці майже на третину, то львівський магістрат обнизив тільки на 10 проц. і то не для всіх.

— Б'льшовицькі післанці в Румунії. У звязку з атентатами на залізничні та заміреними комуністичними заворушеннями арештувала сигуранца 600 осіб. В Хотині арештовано тих, що хотіли виконати замах у Романківцях. У Білцях арештували 4-ох б'льшовицьких післанців. При них найшли 250 друкованих маніфестів, звернених проти уряду та короля. В Четата Альба арештували двоох москалів. Влада зарядила охорону магазинів з вибуховими матеріалами. Рівнож будуть стерегти залізничні шляхи, щоб не допустити до замахів на залізницю.

— Хочє писати про п'ятилітку. Бувший міністр скарбу Матушевський виїхав на кілька тижнів до Радянщини. Хочє звідати важливі осередки радянського промислу, щоб написати описальну книжку про п'ятилітку.

— Проти впертих гостей. Новий протинальковий закон передбачує різні кари на гостей і реставраторів, що держать льокаль отворений поза дозволені години.

— Син завінний, батько повісився. В селі Глушечих на німецькому Шаєську відобрав собі життя місцевий селянин серед незвичайних обставин. Його 12-літній син кинув каменем до переїжджаючого самоходу і збив шибу. Відломки скла скалічили шофера в око, наслідком чого він осліп. Шофер заскаржив батька збиточного хлопця за відшкодування і суд признав йому досмертну ренту по 200 марок місячно. Рівночасно дозволив шоферові зайнтабулюватися на маєтку селянина на суму 30 тисяч марок. Цей засуд селянин взяв собі так до серця, що вернувши зі суду, повісився в столі.

— Перелетіли океан. В Царгороді осіли 30. ч. м. для американські летуни, Бірдман і Поляндо, що прилетіли швидко без пересідання з Нью-Йорку. В часі 2.948 мінут перелетіли 4.984 англ. миль. Летуни, витані масою народу, передали турецькому губернаторові в Царгороді листи американського президента Гувера до президента Туреччини, Кемалю Паші.

— Загадочні самогубства. У Вербівцях, пов. Городенка, застріла хтось з кріса Василя Цюру родом з Ланчина, пов. Надвірня, що перебував там на різних роботах. Поліція робить дохождення, щоб вяснити справу. — В Рожневі, пов. Товмач, хтось закрувся до хати господаря Григоровича і вбив колом його 8-літнього сина Івана.

— Цікаві подробиці з весілля на королівському дворі в Румунії подають румунські газети. З приводу весілля зужито 1.000 штук дробу, 8 телят, 15.000 яєць, 2.000 кг. муки, 800 кг. ярин, 500 кг. цукру, 350 кг. риби і 10.000 цигар і папіросок найкращого сорту. Уладжено банкет, в яких взяло участь поперх 600 осіб. В день перед вінчанням стався дивний епізод, що викликав зденерування на королівському замку в Синаї. Наслідник престоло, воєвода Михайло, що бавився з донечкою приватного королівського секретаря Думітреску, пропав десь зі своєю товаришкою. Показалось, що діти заблукалися в лісі і шойно після кількох годин їх віднайшли.

— Вихор лютував в шавельському повіті на Литві і поломав понад 100.000 дерев. Шкоди виносять понад 700.000 літів.

— Засуджений міністр. Бувшого державного секретаря для внутр. справ у Зед. Державах Півн. Америки, Альберта Фала, засуджено на два роки в'язниці за те, що взяв хабара 100.000 доларів при продажі нафтових теренів, які належали до уряду. Фала, який має 70 літ, перевезли автом до в'язниці в Санта Фе.

— Величезні зловживання в бюрі „Орбіс“ у Лодзі викрила поліція у звязку з виявленням афер фальшовання на великі розміри залізничних білетів. Прокуратор Мандецький приказав арештувати директора лодзького відділу бюра „Орбіс“ Шмерера і кількох осіб, замішаних у цю аферу. Бюро „Орбіс“ запечатано. Афера фальшовання залізничних білетів у Лодзі це одна з найбільших афер у Польщі і заточує шораз ширші круги. Тому до Лодзі приїхала спеціальна комісія міністеріяльна з Варшави та веде дохождення в цій справі. Арештований директор Шмерер, зять б. президента ради міста Львова, мав спільника Мровеца, якого теж арештовано.

— Смерть Августа Фореля. В Іворні, у Швайцарії помер у віці 83 літ відомий вчений, психіатр і письменник на проблеми соціальної етики, Август Форель. Його твори перекладено на всі культурні мови і користувались загальним признанням. Найбільше відома двотомова книжка про сексуальні справи. В останніх роках Форель студіював життя муравлів і написав 5-томову працю п. з. „Світ муравлів“. В його збірці находилося поперх 6.000 родів муравлів. На бажанні покійного його тіло спалено в крематорії.

## Дельфа

кінчить уже літню випродажу обуви і панчіх. Останній тиждень. Дальша знижка цін.

— Редукція цін на мужеську гардеробу актуальна. Згідно з оголошеною знижкою цін сухоних матеріалів, повідомляє фірма М. Віттельс, текстильні силанди у Львові, вул. Рутівського 7. напроти катедрі, що доставляє вибагливу мужеську гардеробу на міру з першорядних бельєських матеріалів у таких цінах: 1) мариняркове весітоне збрания зол. 130.—, 2) вантажне збрания зол. 160.—, 3) весітоне-осанний рагала зол. 160.—, 4) тренчкот зол. 130.— і т. д. Фірма Віттельс, текстильні силанди у Львові, вул. Рутівського ч. 7. одержала на теперішній сезон останні новості сухоних матеріалів на жіночі плащі, костюми і сукні, які продає по дуже доступним цінам, а саме в наслідок пороблених цією фірмою в останній часі корисних закупів в бельєських фабриках. 2270 10—7

## Пересторога.

Тому, що на тутешнім ринку позвилися численні фальсифікати розповсюджені по цілому світі медової мухоловки „Аегохон“ із штифтиком та зеленим вічком, перестерігаю отим П. Т. споживачі товариства, ВП і гросістів і купців, а також консументів перед набуттям тих виробів, що є наслідкуванням найпосліднішого і зовсім безвартісного роду поодинових фірм, проти яких почато кари дохождення. Тому вистерігайтесь наслідкувань і домагайтесь рішучо мухоловок „Аегохон“ зі штифтиком і зеленим вічком.

## Р. Стейспаль,

„Аегохон“, Фабрика Мухоловок, Бяла. Краківське воєвідство.

124

1—3

Не забувайте про тих, що в боротьбі за кращу долю Народу стали інвалідами. Жертвуйте в хосен українських інвалідів!

## Дописи.

ВОСКРЕСІНЦІ, ПОВ. РОГАТИН. („Свято матері“). Дня 26. липня ц. р. відбулося в селі Воскресінцях, рогатинського повіту, „Свято матері“. В програму свята увійшли: реферат про значіння і роль матері, народні пісні і деклямації. Реферат виголосила місцева громадянка Марія Гнип. Співав хор Іза Васючина під орудою о. Сайкевича. Деклямації виголосили Катруся Мовчанівна, Анна Дронь і ще деякі діти. Теплими словами до зібраного жіноцтва промовила ще жінка священика з Новоселиці. Загалом свято робило дуже корисне вражіння і перейшло з повним успіхом. Честь і дяка ініціаторам свята і тим, що не жалували труду для підготування святочної програми. На своєму святі не забуло жіноцтво і про „Рідну Школу“. З добровільних датків зложило кошту 10 зол., яку передав до каси Пов. Кружка „Р. Школи“ в Рогатині голова читальні, п. Гнат Остап. Примір, гідний наслідкування!

РАВА РУСЬКА. (35-літній ювілей філії „Просвіти“). В неділю, 28. червня ц. р. святкувала Равщина 35-літє істнування філії „Просвіти“ в Раві Руській. Основано її у 1895 р. завдяки о. Іванові Кипріянові, тодішньому парохові в Немирові, бл. п. о. Василеві Плешкевичові, парохові у Верхраті, бл. п. о. Е. Гриневецькому та іншим громадянам тутешнього повіту. Перед основанням філії була в Равщині читальня „Просвіти“ в Немирові, основана 1889 р. та у Верхраті, основана 1894 р. Шойно після оснування філії „Просвіти“ в Раві Руській просвітянські клічі з великими труднощами промощували собі шлях до найтемініших закутків повіту. Вправді не по всіх селах є в цьому році читальні „Просвіти“, бо в кількох місцевостях влада їх розвязала, то все таки слід зазначити, що освітня праця ведеться майже в кожній місцевості, бо „Просвіта“ виховала одиниці, які освітню працю ведуть в іншому товаристві. Що освітня робота ведеться в кожній місцевості, доказує хочби те, що на свято прибули учасники з усіх місцевостей повіту. Свято зачалось торжественною Службою Божою і Панахидою за померших членів Т-ва, яку відправив о. Дорошків в асисті духовенства та проповідю, яку виголосив о. Заяць. Підчас богослуження співав місцевий хор на переїмну з оркестрою читальні в Немирова. Опісля в селі Народного Дому відбулася академія з концертом. Сала Нар. Дому була так заловнена, що більша частина учасників мусіла стояти на площі перед салею. Академію розпочала оркестра під проводом проф. Кипріяна з Немирова відігранням просвітянського гимну. З черги голова Головного Відіалу проф. М. Галушинський зі Львова виголосив святочну промову, присвячену ювілееві філії, яка своїм змістом і виголошенням зробила на присутних помітне вражіння. Опісля привитав довшою промовою голова філії „Просвіти“ в Сокалі д-р Чайківський від усіх культурно-освітних установ Сокальщини, а від УНДО пос. Кохан. Від улюблених установ витав п. Бас, від камінецьких п. Демчина, від вербівських п. Наврот. Після устних привітів відчитано письменні привіти, що наспіли на свято, а саме від філії „Просвіти“ в Тернополі, від філії в Жовкві, від п. Скоморівського іменем членів основателів равської філії та від багатьох читальн, кооператив і інших українських установ. Корнерт пройшов з великим успіхом. Хорові точки відспівав добре вишколений хор чит. „Просвіти“ під проводом студента М. Матиша.



та з Потеліча і хор читальні під проводом Стадницького з Камінки Боброїдів. Музичні продукції відіграла оркестра читальні „Промісвіт“ з Немирова, фортепианове сольно п. Маруся Дублянська з Рави Руської. Декламував „Каменярі“ член читальні п. Демчина з Камін-

ки Боброїдів і діточий привіт 5-літній „Лопець Чиж з Рави Руської. Свято закінчено національним гимном. Цей перший ювілей, який сплуткувала філія, підніс учасників на дусі і скріпив їх сили до дальшої праці на освітньому полі.

Учасник.

## Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 31. VII 1931 р. масло експортне і десероне ціна 3-50 зол. літра молока 22-24 сот, літра сметани 1-20 зол, копів 4-00 зол.

# ОГОЛОШЕННЯ

## Театри.

### Великий Міський Театр:

Субота, 1. серпня, година 7-15 і 9-15 вечором. „Гуляло двоє Михайлів“, ревія театру „Веселий Вечір“.

Неділя, 2. серпня, година 7-15 і 9-15 вечором. „Гуляло двоє Михайлів“, ревія театру „Веселий Вечір“.

### Кіно.

АПОЛЬО: Звукові фільми: „Пісня пустині“ та „Скарби Помор'я“.

КАСІНО: Звукова фільм: „Засуджений зі Стамбулу“ (Беті Аміан).

КОЛЬОСЕН: „Трьох приятелів“ та „Весільний марш“.

ЛЕВ: Звукова комедія: „Пляйта фірми Кош“ та додатки.

МАРУСЕНЬКА: Звукові фільми: „Поворот“ та „Мовчазний поріг“.

ОДЗЯ: Звукова фільм: „По заході сонця“.

ПАЛАС: Звукова фільм „Рай для жінок“ (Діта Парало).

ПАН: Звукові фільми „Помилка батька“ (Грета Гарбо) та „Дика орхідея“.

ПАСАЖ: „Люди і bestii“ та звукові додатки.

ХИМЕРЯ: Звукова комедія: „Панна шофер“ та додатки.

СТИЛЕВЕ: 3 приводу реконструкції кіно нечашне.

УТИХА: „У державі зеленого смока“ (Л. Чаней та „Вибух у пороховні“).

## Програма радіо.

Субота, 1. серпня 1931.

Липськ (259,3) 19-15 Концерт наводіліста Моравська Острава (263,4) 12-30 Концерт радіооркестри. Братислава (278,8) 14-30 Конц. радіоорх. Бресля (325) 18-25 Виступи власники між селом і містом Діалог. 20-30 Про село, гори, море і любов, гутірка Гамбург (372,2) 24-00 Танкова музика з „Роте Міле“. Рим (441,2) 17-30 Концерт солістів. 21-00 „Бавдара“, оперетка Кальмана Лянгенберг (472,4) 20-00 Веселий вечір. 23-30—1-00 Мистці джазу. Відень (516,4) 1-30 Легкий концерт капелі Махел. 19-40 Оперні арії. Рига (524,5) 19-03 Симфонічний концерт. Мінхен (532,9) 19-05 „Захаровний флет“, опера Моцарта. Будапешт (550,5) 12-05 Оркестр. концерт. 20-15 Спів, рецитали і хор. Опіска циганська музика. Харків (937,5) 19-00 Відчит. 20-00 Концерт.

Неділя, 2. серпня 1931.

Кенігсберг (217,1) 12-00—14-00 Концерт радіооркестри. 19-00 „Валькіріє“, опера Вагнера. Липськ (259,3) 9—10-00 Богослуження. 15-00 „Еспанський співання“, соприан. Братислава (278,8) 22-15 Циганська музика. Бресля (325) 15-00 Баладійкова оркестра. Бухарешт (394,2) 11-45 Релігійний хор. 18-00 Легка румунська музика. Берлін (419) 17-00 „Валькіріє“, опера Вагнера. 20-50 Концерт радіооркестри. Стокгольм (435,4) 19-45 Концерт радіооркестри. Прага (486,2) 19-00 Іттароне тріо і квінтет. 21-00 Концерт радіоорх. Мліно (500,8) 20-45 Популярний концерт. Відень (516,4) 11-05 Симфонічний концерт. 17-30 Фортепиановий квінтет. Рига (524,5) 16-45—19-15 Концерт хорів з Лібава при участі 3.000 співачів. 19-17 Вечір Шумана. Будапешт (550,5) 20-15 Циганська оркестра Фаркаша. Харків (937,5) 20-00 Концерт.

## Львівське радіо.

Субота, 1. серпня 1931.

Львів (350,7) 11-58 Варшавський час. 12-10 Концерт з грамоф. плнт. 13-10, 14-50 Комунікати з Варш. 15-10 Музика з грам. плнт. 15-25 Відчит. 15-45 Військові відомості для всіх. 16-00 Програма для дітей. 16-30 Концерт, арії та пісні. 16-50 Відчит. 17-10 Андіція і концерт для хорів. 17-35 „Ваканції зоолога“, відчит. 18-00 Богослуження з Острога Брахи. 19-00 Вечерина. 19-20 Господарський огид. 19-40 Музика з грам. плнт. 19-55—20-10 Комунікати з Варшави. 20-15 Легка музика варшавської філармонії. 23-00 Комунікати. 23-30 Шопенівський концерт. 23-40—24-00 Легка і танкова музика.

Неділя, 2. серпня 1931.

Львів (350,7) 10-00 Богослуження з львівської катедрі лат. обр. 11-58 Варшавський час. 12-10 Музика з Варшави. 13-10 Комунікати. 13-20 Народні пісні. 13-40 Фелетон з Варшави. 14-00 Музика на пітрі. 14-10 Відчит з Варшави. 14-25

Пісоньки. 14-35 Відчит з Варшави. 14-50 Музика на пітрі. 15-00 Різдничий відчит. 15-20 Народні пісні. 15-30 Різдничий відчит з Варшави. 15-50 Пісоньки. 16-00 Відчит з Варшави. 16-20 Дуети і музика на пітрі. 16-40 Програма для дітей. 17-10 Четверть години бухгалтеря. 17-30 Музика з грам. плнт. 17-35 Комунікат з Варш. 17-40 Концерт з Варшави. 19-00 Вечерина. 19-20 Комунікати. 20-00 Відчит з Варшави. 20-15 Концерт. 22-00 Фелетон і конц. з Варшави. 22-25 Львівський спортивний комунікат. 22-30—24-00 Спів. рецитали і музика з Варшави.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

**ЗОЛОТО, БРИЛІАНТИ, СРІБЛО** — опіює безплатно і купує по високій ціні Домбровські і Роза ажевські, Львів, Академічна ч. 2. Фабричний склад годинників. — Довгодітя гарантія. — 1447 24-?

**ПРИМУ** на станцію одного ученика з нижчої гімназії. З. Петрушевичева. Львів, вул. Чарнецького 26. 1 пов. 2347 2-3

**КОСІВ КОЛО КОЛОМІЙ**, Пансіон П. Лукашевської поручає соняшні покоси в першорядним утриманням. Ціни знижені. 115 2-5

**ФАБРИКА ЕЛЕКТРИЧНИХ ЛЯМП** і металевих виробів „GALWANJA“, Жулівського 11а — Тел. 20-54. — Ціни фабричні. 30 10-?

**ОКАЗІЯ.** Нова камениця, комфорт, 12 літ вікна від податків, чистий аяск 18 проп. від виласу 4.000 ам. дол. 15 хвилин від пл. Марійської. — Відомість з чештності: Львів, вул. Вазова ч. 3. Склад п. Павловського. 101 4-10

**МУЗИКАЛІЯ.** „ТАНОК ЛЮБЧИКА“ на фортепії Безжоравиного, — в продажі 1 зол. 107 3-5

**Д-р КОВШЕВИЧ**, адвокат у Богородчані, домагає рутинізованого конципіента, що міг би самостійно вести канцелярію. — Посаду можна обійняти зараз, есентуально з днем 1. вересня 1931. 116 2-3

**ГОДИННИК ВАШ** буде найдішше направлений у найбільшій годинникарській робітні Івана Зельтенрайха Львів, пл. Марійська ч. 5. — З провінції просимо репаранції присилати поштою. — Старомодні жіночі годинники перероблюємо на ручні. 1538

**КОНЦИПІЕНТ** адв., 2-літня провінційна практика, просвітньо-економ. організатор, скромні вимоги — змінить посаду зараз есент. від 1. IX. Зголошення: Балигород, адв. Заньків 121 2-2

**КОНЦИПІЕНТ АДВ.** з 2½, літньою провінційною практикою змінить місце з днем 1/9 1931. — Ласкаві оголошення приймає з чештності адвокат Д-р Лев Кульчицький в Мостиськах. 129 1-2

**ПОТРЕБУЮ** рутинізованого конципіента — Д-р Осип Когут, Богородчані. 126 1-5

**ГІМНАЗ. ПРОФЕСОР** у Станіславові прийме на станцію учнів. — Ближчі інформації подасть інж. Стисловський. Станіславів 3 Мая, ч. 40/II. 127 1-3

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

## КАНЦЕЛЯРІЮ

по бл. п. Д-ру Ів. Ціпановським перебрав і ординує в його домі

**Д-р Порошко О. Ярослав**  
КОЛОМІЯ,  
вул. Тарновських ч. 16.

122 2-3

Спеціаліст негуз легенія, серця і молука

## д-р Фелікс Ган

Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

**МЕБЛІ** тапіровані, отомани, канапни і фотелі, матрапи з подосіями і морської трави саринкові і полевні ліжка, сальонові гарнітури та тапчани поручає найдешевше за готівку і на догодіних умовах

Магазин меблів

СТАЛЬ І С-ка

Львів, Казимирівська 28.

Тел. 64-13.

106 2-5

## ЧЕРЧЕ в липні.

Весь липень у Черчі — погода; всього двічі падав короткий дощ. Фреквенція гостей зростає з кожним днем. Помітний приріст лікувальців з подальших сторін — з коринної Польщі, а навіть з заграниці. Не зважаючи на головний сезон, ціни в Черчі не змінилися. Удержання в першорядних пансіонах 5-6 зол., а в новим пансіонаті „Ліберівка“ лише 3 зол. денно, та ще й з безплатним користуванням овочами з саду власника. Цей американський рекорд щодо дешевости „Ліберівки“ може бути справжньою сенсацією в порівнянні цім на літнішах. Також і ціни купелів у Черчі наполовину дешевші, як в інших живцях, при чому управа не шадить знижок для тих, що їх не стати на повну оплату.

Дня 22. ц. м. посвячено нове джерело „Льоня“, яке красується прегарним кюс-ком з бароковою вежкою. Джерело має цілющу лікувальну міц на всілякі нервові та жовчеві недуги, а також на недуги міхура і злої перемини матерії.

Нововідкрита пляжа з мінеральними купелями стягає багату гостей, головню молоді. Управа живця завела інновацію в головний сезон: концерти музики на джерелах, при яких від год. 6-8. веч. відбувається „жорж“ та зустрічі лікувальців. На початок серпня плановані всілякі цікаві імпрези, між іншим декілька концертів.

Низку відчитів, які започаткували о. дедан Логісський споминами з поїздки до Лурду, дир. Л. Леткий рефератом „Про минуле і майбутнє Черча“ та о. Левницький з Відня: „Про побут на Вел. Україні“ продовжать відчити лікаря д-ра Дмитрова „Про модерне подруга“.

Подіємо список гостей, що приїхали в липні до Черча: д-р Теофіл Окушевський — Городенка, д-р Лесь Кульчицький — Львів, Александра Штобалюк — Вибулів, Ірена Буранинська — Львів, о. Іван Гавалка — Хмільна, Марія Керницька — Львів, Александра Кришчак — Станіславів, Анна й Володимир Шеборук — Луцьк, Ігнатія Шурма — Заліщики, Софія Познанська — Вінницький, Михайло Шаєн — Пятничани, Софія Валеска — Рогатин, Наталія Сяистун — Нестоничі, Мозес Шмер — Золочів, Осип Атаманюк — Кінчак, Петро Бузд — Бережани, Петро Пасіка — Львів, Ольга Держко — Сімешівське Вижне, Микола Мушинський — Ходорів, Ольга Пасацка — Стрий, Варвара Жук — Павлова, Василь Охницький — Гаушівка, Олена Зінкова — Котів, Катерина Губар — Болішів, Михайло Клементовський — Затурин, Ольга Городиська — Киданів, Яніка Гавалко — Станіславів, д-р Кость Левницький, Ольга Левницька, д-р Ірена Левницька — Львів, Генрика Болюкова — Кутківці, Марія Ванюковська — Любичів, проф. Микола Ластовський — Львів, Марія Ластовська — Львів, Михайло Головатий — Онисівці, Марія Павлюк — Кутів, Олена Гнатюкова — Львів, Ірена Бабій — Юстинівка, Пелагія Боднар — Львів, д-р Ігор Федів — Львів, Наталія Федів — Львів, Ольга Соханова — Ходорів, Семен Тарновський — Сокаль, Іван Криловський — Львів, Марія Криловська — Львів, Олена Палгорейська — Львів, Стефанія Грабовська — Бучач, Роза Годфрід — Ходорів, Паранька Гелей — Рогатин, Іван Кебайло — Стрийська, Агафа Мачків — Стрийська, Юлія Чума — Львів, Геня Арт — Перемишляни, Марія Григорівна — Коломия, Острівський Осип — Рогатин, Олена Завалонч — Ремеваці, Михайлина Кушнір — Станіславів, Марія й Ольга Свірска — Львів, Казимир Нементовський — Познань, Стефан Біленський — Варшава, Анна Шеборук — Львів, Володимир Шеборук — Львів, інж. О. Черник — Львів, Петро Собків — Радехів, Кальман Фавст — Ро-

## Д-р Бабій Володимир

стоматолог-дентист

вертає дня 10. ц. м. й ординуватиме, як передше. 125 1-2

## Рівенська Українська Гімназія

запрошує кваліфікованих учителів укр. і латин. мов, природи й руханки (спів). Удокументовані подання приймає до 10 серпня Дирекція. Скарбовий зауз. 3. 109 3-3

гати, Михайло Мельничук — Дуліби, Дарія Витанович — Львів, Марія Армадова — Львів, Круцько Іван — Шпанив, Нада Огонівська — Станіславів, Михайло Мош — Городилів, Антонина Мерецьковська — Бережани, Евгения Дякова — Кропивник, Марія Хостакова — Рогатин, Григорій Якимів — Пуків, Олена Літак — Станіславів, Юлія Гаушівський — Львів, лікар вет. Франц Ковальський — Станіславів, Марія Плевич — Коломия, Михайло Дулька — Пятничани, Ірена Данина — Бучач, Олена Данин — Бучач, Анна Лесник — Стрий, посол. Ст. Яворський — Підгайці, Стефанія Лесняк — Стрий, Марія Левницька — Лисятичі, Іван Михайлів — Товмачик, Юстина Шидловська — Тернопіль, Марія Майковська — Тернопіль, Зейлір Мілх — Підгайці, Роза Мілх — Підгайці, Марія Морозівна — Волощина, о. Осип Логісський — Струтин Ніж, Александер Левницький — Виноград Лисий, Теодор Пявжа — Львів, дир. Ярослав Кисілевський — Львів, Вейдберг — Рогатин, Ольга Саханова — Ходорів, Роман Левницький — Сястин, Вейдберг Берта — Рогатин, Евдокія Дедельківна — Коломия, Теофіл Кордуба — Ходорів, Стефанія Кордуба — Ходорів, Анна Магасова — Бурштин, Фроїна Екхайдс Бурштин, Беманін Фельдбай — Бурштин, Ольга Островська — Тисмениця, Володимир Островський — Тисмениця, Марія Турковська — Чештинки, Василь Залоржний — Шепанив, Доміселя Кісчєковська — Варшава, Василь Ромовський — Гланськ, о. кан. С. Стек, Казимира Каміньська — Краків, Адам Соколовський — Торунь, Ізаак Вейс — Вільно, П'єр Антман — Львів, д-р Терлецький — Печеніжин, Стефанія Білісела — Соколіва, Геленч Іван — Коломия, Александер Моклович — Жабє, Анна Борбер — Львів, Марія Ганкевич — Коломия, Александер Яримович — Львів, Микита Дубовень — Стрий, Ярослава Медичка — Бурканів, суддя Іван Бартків — Перемишляни, Матвій Якимович — Острога, Василь Білюк — Юсєколіні, Варвара Якимчукова — Тернопіль, Кальман Фавст — Рогатин, Роман Сушко — Львів, Ігнатій Герстель — Відень, о. Володимир Левницький — Відень, Володислав Капут — Ходорів, Наталія Городилівська — Зборів, д-р Роман Кузьмич — Бучач, проф. Михайло Керницький — Дрогобич, Філомена Керницька — Дрогобич, д-р Володимир Чирівський — Борщів, нотар Михайло Тотух — Турка, Розалія Крохмаль — Болішів, Болеслав Висоцький — Бережани, Гринько Саранчук — Конохи, Марія Кобинська — Дрогобич, Міна Альтерова — Рогатин, Ольга Ільницька — Львів, Сара Розенман — Рогатин, Стефан Дулька — Соколіва, Анна Шуплатова — Лиско, о. Юліан Шуплат — Лиско, Ольга Коренець — Львів, Ольга Венгловська — Бертеши, Андрій Петренко — Львів, Ольга Стрийська — Гостів, Марія Савчин — Задібрє, Марія Гринюк — Тисмениця, Тишкевич Юлія — Мости Вел., Катерина Іванів — Бурштин, Наталія Горська — Рибинки, Софія Замч — Львів, Ядвіга Бачова — Рогатин, Штокгамер Мехель — Рогатин, о. Федосимир Євген — Ворообівка, д-р Осип Бурчинський — Ходорів, о. Олександр Волянський — Соколіва, Марія Волянська — Соколіва, Оксана Бірепська — Городок, Володимир Філаск — Тернопіль, Лобонів Павлович — Нове Село, Людвик Крам — Варшава, Алольф Бергер — Катовиці, Володимир Закшевський — Краків, Олена Кулаковська — Відень.

## Присилайте передплату!